

# Estado del arte de la investigación en la Escuela de Idiomas de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia\*

LUÍS FERNANDO NIETO RUIZ  
Profesor Escuela de Idiomas  
Director trabajos de investigación Maestría en Lingüística Uptc  
Semillero de Investigación Comunicare  
lufer@uptc.edu.co

Recepción: 27 de mayo de 2008  
Aprobación: 27 de julio de 2008

---

\* Este artículo es un avance de las temáticas que, de acuerdo con su rigor investigativo, profundizarán cada una de las líneas de investigación de la Maestría en Lingüística.

## **RESUMEN**

Este artículo realiza un diagnóstico de la situación actual de la investigación en la Escuela de Idiomas de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, basándose en la diversidad de trabajos realizados por los futuros docentes.

Los planteamientos sobre la amplitud del objeto de estudio y las metodologías empleadas, así, como los imaginarios lingüísticos y los asideros epistemológicos son tratados en este estado del arte.

**Palabras clave:** Estado del arte, imaginarios lingüísticos, metodologías.

## **ABSTRACT**

This article presents a diagnosis of the current situation regarding research in the languages school of the Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, taking as a basis the diversity of investigations developed by future teachers.

The statements about the breadth of the research topic and the used methodologies, linguistic perceptions and epistemological justifications are discussed in this literature review.

**Keywords:** Literature review, linguistic perceptions, methodologies.

## **INTRODUCCIÓN**

La elaboración de un estado del arte, se manifiesta mediante una actividad investigativa que se realiza cuando un equipo investigador hace una selección temática dentro de un campo de trabajo específico con el objeto de facilitar la búsqueda de investigaciones realizadas.

Se busca realizar un aporte importante a la Escuela de Idiomas, gracias a un estudio concienzudo, mediante a una revisión de los diferentes trabajos de grado realizados por los estudiantes adscritos a esta Escuela, como requisito para optar el título profesional respectivo.

La investigación tiene una visión clara del panorama investigativo de la Escuela de Idiomas, pues se va a evidenciar la cantidad de trabajos realizados y, en forma especial, su respectiva clasificación en cada una de las líneas investigativas, a saber:

1. Saber específico: investigación lingüística y literaria en lengua materna y lengua extranjera (inglés).
2. Didáctica en: lengua materna, lengua extranjera, producción de recursos didácticos, didáctica y los medios de comunicación.
3. Saber pedagógico en pedagogía y docencia, pedagogía y evaluación y pedagogía e investigación.

### **1. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO**

#### **1.1 JUSTIFICACIÓN**

La palabra investigación proviene del latín in (en) y vestigare que significa hallar, inquirir, indagar, seguir vestigios. Ésta, se puede definir, entonces, como el proceso que permite obtener nuevos conocimientos en el campo de una realidad social o bien estudiar una

situación para diagnosticar diversas necesidades y problemas mediante la aplicación de conocimientos prácticos.

Hoy, se debe tener en cuenta que la tarea primordial de la educación, y por tanto, de los educadores se centra en la investigación, mediante la búsqueda de una actitud crítica y activa acerca de los diferentes fenómenos que suceden en la naturaleza. Para el caso de esta investigación, especialmente lo relacionado con la lengua materna.

Privilegiar el componente investigativo, en la Escuela de Idiomas Modernos de la UPTC, ha sido una preocupación permanente de sus directivos y profesores. Como resultado de lo anterior, se tiene una gran cantidad de trabajos realizados por los estudiantes, quienes están en los últimos semestres de su proceso de formación profesional.

Todo el esfuerzo que vienen realizando los estudiantes, como investigadores, y los respectivos directores de los trabajos, merece atención especial para que no se convierta el proceso investigativo en un simple requisito de grado. De ahí, la imperiosa necesidad de hacer un seguimiento a los diferentes trabajos elaborados, en este nuevo siglo, en pregrado e inclusive, en posgrado.

Esta investigación surge de una necesidad apremiante por indagar acerca de las diferentes tendencias investigativas existentes. Además, es la concertación del semillero investigativo "Episteme", que, gracias a las voluntades, tanto de profesores como, estudiantes, quienes sin escatimar esfuerzos, debido a sus diferentes actividades por realizar, quieren contribuir, de manera desinteresada, con el desarrollo de este proyecto investigativo.

La relevancia de la investigación radica en poder realizar un estado del arte. Un seguimiento a cada uno de los trabajos realizados, mediante la elaboración de RAES (resúmenes analíticos educativos), con el objeto de poder organizar un documento que permita mostrar evidencias concretas sobre las diferentes líneas de investigación, y cada uno de los trabajos que las conforman.

Como es bien sabido, la Escuela de Idiomas modernos es la primera acreditada en Colombia. Por tanto, la investigación por realizar contribuirá enormemente, con el plan de mejoramiento que ha programado la institución, con miras a una nueva visita de pares académicos, teniendo en cuenta los años concedidos de acreditación.

## **1.2 PROBLEMA**

El punto de partida de la investigación surge cuando se intenta revisar un documento concreto que siga o lleve un control de los diferentes trabajos presentados por los estudiantes de la Escuela de Idiomas de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia.

Lo anterior, genera una gran dificultad relacionada con la organización y esquematización de este tipo de trabajos, puesto que la Escuela de Idiomas es grande, en cuanto a la cantidad de estudiantes se refiere; por tanto, necesita de un control que permita dar a conocer, en forma ágil y con claridad, los diferentes trabajos que se han venido realizando en el presente siglo.

Otro aspecto que se vislumbra es la falta de documentos, previamente organizados, que permitan conocer las diferentes alternativas investigativas que escoge el estudiante investigador para el desarrollo de su trabajo; es decir, y a manera de interrogantes, no hay una respuesta clara acerca de cuál es la línea de investigación que está primando; qué tipo de investigación es la más empleada y sobre todo cuáles son los imaginarios, tanto lingüísticos, como pedagógico-didácticos que están empleando los estudiantes.

### **1.3 ANTECEDENTES**

Previa revisión a los documentos de la Escuela de Idiomas de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, no se encontró ningún trabajo relacionado con el estado del arte de la investigación en esta Escuela.

### **1.4 PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN**

¿Cómo organizar epistemológica, formal, técnica e investigativamente, los diferentes trabajos, desarrollados por los estudiantes de la Escuela de Idiomas?

#### **1.4.1 Las preguntas que pueden abordarse para el desarrollo de la investigación son:**

1. ¿Cuáles estrategias se pueden utilizar para organizar la producción investigativa de la Escuela de Idiomas?
2. ¿Cómo se puede hacer un balance del trabajo investigativo de la Escuela de Idiomas?
3. ¿Cuál es la línea investigativa con mayor demanda de trabajos en la Escuela de Idiomas?
4. ¿Cómo se está dando el proceso de articulación entre el pregrado y el posgrado de la Escuela de Idiomas?

## 1.5 MARCO TEÓRICO

**1.5.1 Estado del arte.** El estado del arte se puede definir como un análisis sistemático y una valoración del conocimiento y de la producción en torno a un campo de la investigación, durante un periodo determinado. Permite identificar los objetos de estudio y sus referentes conceptuales, las principales perspectivas teórico-metodológicas, las tendencias y temas abordados, el tipo de producción generada los problemas de investigación así, como el impacto y las condiciones de producción. Por tanto, no es solamente la ampliación de la documentación<sup>1</sup>, es decir, un cúmulo de teorías.

La noción de estado del arte es, relativamente, joven dentro de los procesos de la investigación, puesto que durante tiempo largo, los trabajos documentales estuvieron asociados al esfuerzo de "fundamentar o justificar nuevos estudios"<sup>2</sup>.

La elaboración de un estado del arte es una actividad investigativa, que se puede realizar dentro de un espécimen concreto o predeterminado. De esta manera, se facilita la búsqueda de investigaciones documentales y de campo e inclusive, de ambas, independientemente de su tendencia teórica o metodológica. Esta actividad no es sólo la recopilación de datos, sino un análisis de aspectos diversos que conforman la estructura del proceso investigativo mediante: preguntas, objetivos, propósitos, hipótesis, constructos teóricos, sistemas categoriales, diseños metodológicos, tomas de muestras, sujetos participantes, técnicas para los procedimientos de análisis e interpretación de datos, resultados y conclusiones de la investigación.

Un estado del arte tiene como propósito sintetizar, analizar y valorar los diferentes documentos recolectados; así, como presentar los resultados de las investigaciones a un público concreto. El análisis de dichos documentos, genera un proceso de redacción y síntesis de cada una de las investigaciones seleccionadas.

**1.5.2 Los imaginarios lingüísticos.** Dentro de un proceso de investigación, los imaginarios "investigativos" se constituyen en el valor fundamental debido a que se convierten en el pilar sobre el cual recaen todas las concepciones, mediante representaciones reales e irreales que constituyen nuestra existencia y, por consiguiente, la de las diversas comunidades; de esta manera, nos damos cuenta de que desde el origen del hombre, se ha constituido

<sup>1</sup> VÉLEZ, Amparo y CAIÑO, Gloria. La investigación documental. Estado del arte y del conocimiento. Bogotá: Universidad de la Sabana, 1992. p. 36.

<sup>2</sup> Ibid., p. 33.

supuestos imaginarios de su entorno, y las cosas del mundo, con base en convicciones diversas. Todo, como producto de su congénita curiosidad en la búsqueda de explicaciones ante diferentes problemáticas. Así, pues, los imaginarios serán precisamente "aquellas representaciones colectivas que rigen los sistemas de identificación y de integración social" (Universidad Santiago de Compostela, marzo 1993). Es por esto que la investigación se convierte en la mejor herramienta para elucidar, reconocer y transformar nuestros imaginarios, mediante aportes positivos o negativos a la sociedad en donde hemos crecido.

## **1.6 LA INVESTIGACIÓN**

Es pertinente, para el proyecto, hacer una revisión detallada de los tipos y enfoques de investigación, puesto que el trabajo así lo amerita. Por tanto, es menester tener claro definiciones concretas de los diferentes tipos investigativos como: el descriptivo, histórico, correlacional, ex post facto, de caso, experimental, cuasiexperimental, preexperimental, etc.; además, los enfoques investigativos, como el empírico analítico, el histórico hermenéutico y el crítico social. Diferenciar una investigación formativa, educativa, pedagógica, de acción. Es necesario hacer claridad acerca de lo que es un proyecto de aula, una monografía y una tesis de trabajo.

## **1.7 ALTERNATIVAS METODOLÓGICAS**

### **1.7.1 OBJETIVOS**

#### **– GENERAL**

Elaborar un estado del arte de los diferentes trabajos investigativos, realizados en la Escuela de Idiomas de la UPTC.

#### **– ESPECÍFICOS**

- 1 Organizar los trabajos de grado de la Escuela de Idiomas, elaborados desde el año 2000, hasta la fecha.
- 1 Clasificar los trabajos de grado en las respectivas líneas de investigación de la Escuela de Idiomas.
- 1 Elaborar Resúmenes Analíticos (RAES), de los trabajos elaborados en la Escuela de Idiomas.

- 1 Reestructurar los RAES existentes.
- 1 Hacer una sustentación pública del trabajo elaborado.
- 1 Publicar un documento que evidencie la investigación realizada.

## 1.8 METODOLOGÍA

**1.8.1 Tipo de investigación.** Se trata de una investigación de carácter descriptivo-explicativo, según Hernández Sampieri<sup>3</sup>, quien argumenta que, a través de la investigación descriptiva, se pueden lograr resultados de diferenciación, en cuanto la subdivisión de las diferentes tareas por desarrollar, gracias a la sistematización del trabajo investigativo. Es pertinente aclarar que el objetivo fundamental de este trabajo es medir, con la mayor precisión posible, un fenómeno. Para la investigación por realizar se va especificar qué tipo de trabajos conforman cada una de las líneas investigativas de la Escuela de Idiomas, incluyendo la Maestría en Lingüística.

## 1.9 FASES DE TRABAJO

**1.9.1 Fase de formulación:** en esta etapa, se terminará y definirá el proyecto, mediante ajustes, revisiones y presentaciones ante las Instancias Universitarias.

Se vinculará a seis jóvenes investigadores de diferentes semestres, pertenecientes a la Escuela de Idiomas, quienes colaborarán en los procesos de trabajo de campo, mediante el análisis y transcripción de documentos, necesarios para el desarrollo del proyecto. De esta forma, los estudiantes adquirirán experiencia, mediante la oportunidad que se les brinda, ya que se pueden proyectar con un buen criterio investigativo a lo largo de su formación profesional.

**1.9.2 Fase de ejecución:** los jóvenes investigadores, junto con el investigador principal, harán la respectiva revisión, clasificación y organización de los diferentes trabajos investigativos, presentados como requisito para optar títulos profesionales.

Paso seguido, se procederá a la elaboración de RAES (resúmenes analíticos educativos), de acuerdo con los respectivos trabajos encontrados, desde el año 2000, hasta la fecha.

---

<sup>3</sup> HERNÁNDEZ, SAMPIERI, Roberto y otros. Metodología de la investigación. 2 ed. México: Mc Graw Hill, 1998. p. 60-61.



**1.9.3 Fase de evaluación y análisis de los resultados:** la permanente recolección de información, durante el desarrollo del proyecto será sometida a valoración y a un cuidadoso análisis mediante una investigación descriptiva-explicativa, bajo diversos parámetros bien definidos.

### 1.10 ESTRATEGIAS DE SOCIALIZACIÓN

La propuesta, su proceso de implementación y desarrollo, hallazgos y productos de la investigación, serán producto de permanente socialización y presentación en eventos académicos, preferiblemente institucionales.

De igual manera, las consideraciones teóricas, los hallazgos metodológicos y, en general, los resultados alcanzados, serán objeto de publicación, mediante su compilación, en un libro.

Además de lo anterior, la investigación requiere de una sustentación pública, con el objeto de dar a conocer a la comunidad de la Alma Mater, los diferentes alcances del proyecto.

### CRONOGRAMA

ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN	TIEMPO EN MESES
<b>Formulación</b>	Elaboración y definición del proyecto, ajustes, revisión y presentación ante las instancias pertinentes de la Universidad	2
<b>Ejecución</b>	Creación de un marco de referencia para la organización teórica del desarrollo investigativo, mediante una documentación bibliográfica. Elaboración de un estado del arte sobre las tendencias investigativas en la Escuela de Idiomas de la UPTC. Clasificación y organización de los trabajos de grado, mediante la elaboración de RAES	7
<b>Evaluación y análisis de los resultados</b>	Valoración y estudio de los diferentes trabajos de grado, mediante la investigación descriptiva, para su respectiva organización y esquematización, mediante instrumentos concretos. Establecimiento de las categorías de análisis y de los respectivos instrumentos. Reconocimiento de las diferentes líneas investigativas de la Escuela de Idiomas de la UPTC	3

## BIBLIOGRAFÍA

ARAQUE MORENO, Olga Ligia y PALENCIA AVENDAÑO, María Luisa. Estado del arte de la lingüística cognitiva en Colombia. Tunja, 2005. Trabajo de grado (Magíster en Lingüística) Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. Facultad de Ciencias de la Educación.

ÁVILA, Blanca Rosa. Estado del arte del estructuralismo lingüístico en Colombia. Tunja, 2006. Trabajo de grado (Magíster en Lingüística) Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. Facultad de Ciencias de la Educación.

CERDA GUTIÉRREZ, Hugo. La investigación formativa en el aula. Bogotá: Investigar Magisterio, 2007.

\_\_\_\_\_ La investigación total. La unidad metodológica en la investigación científica. Bogotá: Mesa redonda Magisterio, 1997.

\_\_\_\_\_ El proyecto de aula: el aula como sistema de investigación y construcción de conocimientos. Bogotá: cooperativa Magisterio, 2001.

HERNÁNDEZ, SAMPIERI, Roberto y otros. Metodología de la investigación. 2 ed. México: Mc Graw Hill, 1998.

TAMAYO TAMAYO, Mario. El proceso de investigación científica. 4 ed. México: limusa, 2007.

SÁNCHEZ GAMBOA, Silvio. Fundamentos para la investigación educativa. Presupuestos epistemológicos que orientan la investigación. Bogotá: Mesa redonda Magisterio, 1998.

VARGAS AVENDAÑO, Gloria Inés y URICOECHEA, Mauricio. Estado del arte de la sociolingüística en Colombia. Tunja, 2006. Trabajo de grado (Magísteres en Lingüística) Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. Facultad de Ciencias de la Educación.

VÉLEZ, Amparo y CALVO, Gloria. La investigación documental. Estado del arte y del conocimiento. Universidad de la Sabana, análisis de la investigación en la formación de investigadores. Noveno año de la Maestría en Educación. Bogotá: Universidad de la Sabana, 1992.